

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **137 (2011)**

Heft 3-4: **Bauen helfen lernen**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Ausschreibung Projektwettbewerb

Ausgeschrieben wird ein Projektwettbewerb, der dem öffentlichen Beschaffungswesen unterliegt und sich nach dem Submissionsdekret § 5 und § 9 des Kantons Aargau richtet. Es gilt die Ordnung SIA 142, subsidiär zu den Bestimmungen des öffentlichen Beschaffungswesens.

### Auftraggeberin

Integra, Stiftung für Behinderte im Freiamt, 5610 Wohlen

### Bauvorhaben

Neues Hauptgebäude mit Werkstätten für Jugendliche und Erwachsene mit einer geistigen, körperlichen oder psychischen Beeinträchtigung, Verwaltung, Mehrzweckräumen/ Restaurant auf dem unbebauten Areal Rigacker in Wohlen AG. Total Hauptnutzfläche ca 8'778 m<sup>2</sup>.

### Auftragsart, Verfahrensart

Dienstleistungsauftrag, Offener Projektwettbewerb gemäss SIA 142

### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind alle qualifizierten Fachleute mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens.

**Fachjury:** Ueli Roth, Monika Jauch, Thomas Pulver, René Stoos, Marlen Bieri (Ersatz)

### Preissumme

CHF 195'000.-

### Termine

Anmeldung bis: 11. Februar 2011  
Abgabe: 10. Mai 2011

**Bezug der Unterlagen** ab 15. Januar 2011

nach erfolgter Anmeldung auf [www.integra-neuland.ch](http://www.integra-neuland.ch)

## Tragende Qualität Anfragen lohnt sich. Immer.



# AEPLI

Stahlbau

Aepli Stahlbau – die Qualität auf die Sie bauen können.  
Fragen Sie uns an.

Industriestrasse 15  
9201 Gossau  
Tel. 071 388 82 82  
Fax 071 388 82 92  
[stahlbau@aepli.ch](mailto:stahlbau@aepli.ch)  
[www.aepli.ch](http://www.aepli.ch)



Città di Lugano  
Dicastero del Territorio

AUSSCHREIBUNG

## Projektentwickler für Sport- und Veranstaltungsareal in Lugano-Cornaredo

### Auftraggeberin

Stadt Lugano, vertreten durch das Baudepartement, Hochbauamt  
Wettbewerbssekretariat: Dicastero del Territorio, via della Posta 8, 6900 Lugano,  
Telefon +41 58 866 77 11, Fax +41 58 866 76 48, E-mail: [territorio@lugano.ch](mailto:territorio@lugano.ch)

### Wettbewerbsaufgabe

Gegenstand des Wettbewerbs ist ein Projektentwicklungsauftrag mit ins besondere Ausarbeitung von Szenarien, Machbarkeitsprüfungen in technischer, finanzieller, organisatorischer und juristischer Hinsicht, Durchführung eines Architekturwettbewerbs, Planung bis zur Baubewilligung des neuen Sport- und Veranstaltungsareal in Lugano-Cornaredo.

Das Projekt soll in der Form einer PPP (Public Private Partnership) realisiert und betrieben werden mit ins besondere folgenden öffentlichen Inhalte:

- Fussballstadion A+ (UEFA und SFL) für 10'000 Sitzplätze
- Mehrzwecksporthalle für 2'500 Sitzplätze
- Ausstellung und Messefläche für rund 10'000 m<sup>2</sup>
- 800 Parkplätze

Aufgabe des Projektentwicklers ist auch die Identifizierung der Mantelnutzungen privater Natur welche in der Lage sind, die Attraktivität und die Kostenoptimierung der Gesamtüberbauung zu steigern, um das Interesse von potentiellen Investoren anzuregen.

Nähere Angaben sind in der Wettbewerbsunterlagen enthalten.

### Wettbewerbsverfahren

Das Verfahren untersteht der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen.

Der Wettbewerb wird als offenes Verfahren ausgeschrieben und wird in italienischer Sprache durchgeführt.

### Teilnahmeberechtigung

Zum Wettbewerb zugelassen sind Gesellschaften oder berufsübergreifende Gruppen die in der Schweiz, Liechtenstein oder EU berechtigt sind, Ihren Beruf auszuführen.

Die Zusammenstellungs- und Eignungsvoraussetzungen sind in der Wettbewerbsunterlagen angegeben.

### Beurteilungskriterien

Die Beurteilungskriterien, Art und Umfang des zu vergebenden weiteren Auftrages können dem Wettbewerbsunterlagen entnommen werden.

### Termine

Bezug der Wettbewerbsunterlagen ab dem 14. Januar 2011 auf der Website [www.lugano.ch/concorsi](http://www.lugano.ch/concorsi) sind die Unterlagen in italienischer Sprache zur Verfügung gestellt.

Schriftliche Fragen bis am 25. Januar 2011  
Eingabetermin 2. März 2011, 14.30 Uhr In einem verschlossenen und versiegelten Umschlag mit der Aufschrift „Offerta per commessa da Sviluppatore di Progetto“

Öffnung der eingereichten Unterlagen 2 März 2011, 15.00 Uhr

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Ausschreibung und die Wettbewerbsunterlagen kann Beschwerde an das Verwaltungsgericht Kanton Tessin, via Pretorio 16, 6900 Lugano, eingereicht werden. Der Rekurs hat grundsätzlich keine aufhebende Wirkung. Die Beschwerdefrist beträgt zehn Tagen ab der Publikation der Wettbewerbsunterlagen (14. Januar 2010).

Diese Ausschreibung ist rechtlich nicht bindend. Massgebend ist die Veröffentlichung im Kantonsblatt des Kanton Tessin von 14 Januar 2011.

## Clevere Systembauten zum Überdachen.

**velopa**

swiss parking solutions



Funktional und optisch überzeugende Konstruktionen und lichtdurchlässige Dachmaterialien liegen bei Überdachungssystemen im Trend.

Die Produktlinien von Velopa repräsentieren herausragende Qualität, Zukunftsoffenheit und damit besten Investitionsschutz. Die modulare Bauweise erlaubt es, fast alle beliebigen Kundenwünsche präzise zu erfüllen.

Ihr servicestarker Partner mit innovativen Lösungen:

**parken ■ überdachen ■ absperren**

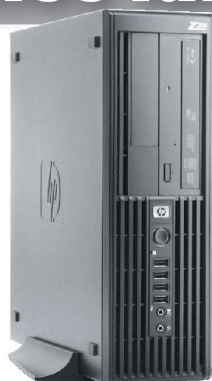
Velopa AG, CH-8957 Spreitenbach  
+ 41 (0)56 417 94 00, marketing@velopa.ch

## Alles für Ihr Geschäft!

2011 Preferred Partner  
**GOLD**



Workstations  
Specialist



### HP Workstation z200 SFF KK699EA Leistungsstarke Mini-Workstation für grafikintensive Anwendungen

- ▶ Intel Core i5-650M mit 3,2 bis 3,46 GHz
- ▶ 4 GB DDR3-RAM, 320 GB Speicherplatz
- ▶ NVIDIA Quadro FX 380 mit 512 MB Grafikspeicher
- ▶ 3 Jahre Vor-Ort-Garantie
- ▶ Windows 7 Professional 64-Bit

**CHF 1244.-\***  
Art. 157331 statt 1459.-

Die ISV-zertifizierte Workstation von HP ist äusserst effizient und verfügt über einzigartige Funktionen zur Senkung des Stromverbrauchs. Dank NVIDIA-Quadro-Grafikkarte ist sie für grafikintensive Anwendungen bestens geeignet.

\*Preis inkl. MWST., gültig bis 31.1.2011 mit Aktionscode «HP2858», solange Vorrat. Druckfehler, Preis- und Produktänderungen vorbehalten.

**BRACK.CH**  
BUSINESS

### Der Lieferant für Geschäftskunden und öffentliche Institutionen

- PC-Komplettsysteme
- Peripheriegeräte
- Reparaturen
- Komponenten
- Multimedia-Artikel
- Artikel-Börse

Für Lagerartikel gilt:  
**Heute bestellt – morgen geliefert**

Gewerbepark Mägenwil | Tel. 062 889 60 06 | Fax 062 889 80 81 | business@brack.ch | www.business.brack.ch

## Modern und hochwertig.

### Beispielhafte Architektur mit Gips-Trockenbau.

Formenvielfalt fast ohne Grenzen – auch internationale Spitzenarchitekten nutzen dafür die Vorteile leichter, hochwertiger Ausbausysteme.

Lassen Sie sich inspirieren. Auf unserer Website finden Sie jetzt viele konkrete Beispiele und gute Ideen zur Anwendung des Gips-Trockenbaus.

Freizeit- und Einkaufszentrum Westside, Bern Brünnen

Bauherrschaft: Neue Brünnen AG, Bern | Architektur: Daniel Libeskind AG, Zürich und Burckhardt & Partner, Bern Entwurf: Daniel Libeskind AG, Zürich | Gips-Trockenbau: R & R GmbH, Kehrsatz

[www.gipstrockenbau.ch](http://www.gipstrockenbau.ch)